Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt

Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

Band: 97 (1979)

Heft: 16

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 14.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizer Ingenieur und Architekt

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

Schweizerische Bauzeitung

Erscheint wöchentlich

97. Jahrgang

19. April 1979

Heft 16/79

Offizielles Organ

des Schweizerischen Ingenieur- und Architektenvereins (SIA),

der Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)

und der Schweizerischen Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

Redaktion

«Schweizer Ingenieur und Architekt» Staffelstrasse 12 Postfach, CH-8021 Zürich Tel. (01) 201 55 36

Redaktoren:

Kurt Meyer, Chefredaktor

Bruno Odermatt, dipl. Arch. ETH/SIA

Druck:

Offset + Buchdruck AG Staffelstrasse 12 8021 Zürich

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit Zustimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellenangabe gestattet.

Inhalt

Energiepolitik

Politische Aspekte der Energiefrage. Von *Eduard* Kiener, Bern

273

277

284

285

Planung/Städtebau

Planen und Bauen für den Fussgänger. Fussgängerunterführungen in Zürich Affoltern. Von Armin Günter, Zürich

Fortbildung/Stahlbau

Stahlbauten: Die neue Norm SIA 161. Bericht über den Fortbildungskurs an der EHTZ. Von Rolf Mischler, Burgdorf und Ernst Studer, Zürich

Umschau

Neue Lösungen bei der Wasserversorgung Schwedens. Les turbines de la plus grande centrale hydroélectrique du monde testées à Lausanne

Wettbewerbe

Kirchgemeindehaus bei der Kirche Zollikon Dorf. Städtische Heilpädagogische Sonderschule in Winterthur-Seen. Projektwettbewerb Alp Morissen. Deutscher Architekturpreis 1979 286

Zuschriften

«Rheinkraftwerke Domat/Ems-Fläsch» 286

Laufende Wettbewerbe.
Wettbewerbsausstellungen B 57
Aus Technik und Wirtschaft.
Weiterbildung B 58/59
Tagungen. Vorträge
Stellenvermittlung SIA/GEP
B 60

zum Titelbild



Staifix ist ein hochfester und korrosionsbeständiger stahl, gerippt und ungerippt. Er wurde speziell für die Bauindustrie entwickelt und bietet dem Bauingenieur echte Vorteile und zuverlässige Problemlösungen im ganzen Bereich der Befestigungs-, Anschlussarmierungsund Ankertechnik. Die meisten krafteinleitenden und kraftschlüssigen Verbindungen im Ingenieurbau sind nachträglich nicht mehr zugänglich und da-her auf ihren Zustand unkontrollierbar, was bei Korrosions-angriffen durch aggressive Luftfeuchtigkeit eine akute Gefahr darstellt. Die Anwendung von optimaler Stahlqualität für solche Verbindungen drängt sich auf. Staifix mit seinen hervorragenden Eigenschaften löst alle kraftschlüssigen Verbindungsprobleme und garantiert eine absolute Sicherheit sowie eine lange Lebensdauer und keine Unterhaltskosten.

F. Frauchiger-Nigst AG Postfach 3250 Lyss

Abonnemente

Schweiz:

1 Jahr Fr. 120.-½ Jahr Fr. 63.50 Einzelnummer Fr. 5.-

Ermässigte Abonnementspreise für Mitglieder des SIA, der GEP, des BSA und der ASIC, für Studenten und für Mitglieder des STV

Postscheckkonto: «Schweizer Ingenieur und Architekt» 80-6110, Zürich

Ausland:

1 Jahr Fr. 130.—
1/2 Jahr Fr. 68.50
Einzelnummer Fr. 6.—

Mitteilungen betreffend Adressänderungen, Abonnemente und Bezug von Einzelnummern sind zu richten an: «Schweizer Ingenieur und Architekt» Rüdigerstrasse 1 Postfach, 8021 Zürich Tel. (01) 202 60 91

Anzeigenverwaltung

IVA AG für internationale Werbung, Hauptsitz: Beckenhofstrasse 16, 8035 Zürich Tel. (01) 26 97 40

Filiale: 19, av. de Beaulieu 1004 Lausanne Tél. (021) 37 72 72

Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique de la Suisse romande		Adresse: 27, av. de Cour 1007 Lausanne	
No 7/79		Gestion énergétique	
Concours	B25	La Suisse et l'Agence internationale de l'énergie,	
Actualité	B26	par Jean-Michel Toinet	61
En marge de l'ouvert	ure	Physique des cristaux	
du tunnel routier du Saint-Gothard en 198 la solution du ferrout		Détermination de la taille de petits cristaux par diffraction électronique,	
Congrès	B26, 68	par Christian Solliard et Pierre Duc	65
Produits nouveaux	B26, B28	Industrie et technique	68
Bibliographie	B26	Documentation générale	B28

Vorschau auf das nächste Heft

Verbesserung des Energiehaushalts von Gebäuden durch Verminderung der Wärmeabstrahlung von Fenstern und Fassaden

Ein Küchenbau-Fachmann in Ihrer Nähe

ist ein Schreiner-Meister mit gründlicher Schulung,

ein Spezialist mit jährlicher Weiterbildung,

ein Praktiker mit Erfahrung von 100 Kollegen,

ein persönlicher Berater, der zu Ihnen kommt,

ein Garant, der immer in Ihrer Nähe bleibt.

Das ist einer der 100 selbständigen Küchenbauer in der ganzen Schweiz, die von der Bruno Piatti AG in Dietlikon speziell für die Beratung und den Küchenbau

ausgebildet worden sind. Möchten Sie Ihren Fach-Sie kennen und zeigen Ihnen das vielseitige Küchen-Programm von Piatti und können Ihnen jeden persönlichen Wunsch erfüllen.

mann mit einem der schönsten Küchenbau-Programme kennenlernen?

Cou	pon
	P

Bitte senden Sie mir gratis und unverbindlich

- ☐ die Adresse des Piatti-Küchenspezialisten in meiner Nähe
- ☐ den farbigen Piatti-Küchenkatalog mit 38 Seiten

Vorname/Name

Adresse

PLZ/Wohnort

Zutreffendes bitte ankreuzen und einsenden an Bruno Piatti AG, Riedmühlestrasse 16, 8305 Dietlikon Besuchen Sie das grösste Ausstellungszentrum der Schweiz für Küchen und Fenster in Dietlikon.

Es ist das ganze Jahr für Sie geöffnet.



Für Umbau und Neubau Bruno Piatti AG Riedmühlestrasse 16 CH-8305 Dietlikon Telefon 01 8331611

So praktisch kann ein schönes Dach sein.



Und so schön kann ein praktisches Dach sein.



"Coques-M" ist das ideale selbsttragende Fertigdach aus Stahlblech. Weil bei dieser Konstruktion alle wichtigen Entscheidungskriterien unter Dach sind. Nämlich Ästhetik, Technik und Wirtschaftlichkeit.

Das sind die hauptsächlichen Vorteile von "Coques-M":

Schnelle Montage (bis 500 m² pro Tag).

Problemlose Verlegung auf Mauerwerk, Beton- oder Stahlkonstruktion. Kleines Eigengewicht (40 kg/m²), was eine preisgünstigere Tragkonstruktion erlaubt.

Ideales Modulmass (1,8 m) und grosse Spannweiten (bis 21,60 m).

Die Konstruktion wirkt als Dachscheibe. Hohe Wärme- und Schallisolation.

Einsparung an Heizkosten und Bauvolumen.

Totale Dachabdichtung und integrierte Selbstentwässerung. Und schliesslich ist die Dachfläche wartungsfrei.

Womit bewiesen wäre, dass ein schönes Dach sehr praktisch sein kann. Und umgekehrt auch. Verlangen Sie darüber weitere Unterlagen.



**Holorib

Holorib, Systèmes de construction SA, 22, rue du Cendrier, 1201 Genève, Téléphone 022/318160, Télex 22882 Büro Zürich: Holorib Bausysteme AG, Badenerstrasse 701, 8048 Zürich, Telefon 01/624470, Telex 58217

mrein-Pieren

Wer macht was?

Fachfirmenverzeichnis

Abdichtungen

KUNSTSTOFF-TECHNIK Aktienges. Himmler, 8952 Schlieren Spitalstr. 74, Tel. 01 / 730 20 20 / 21 RENESCO Bautechnik AG 8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

Architekturmodelle

H. Schalk, 8050 Zürich Thurgauerstr. 70, Tel. 01 / 51 64 11

Toni Wuest, 8032 Zürich Delphinstrasse 24, Tel. 01 / 32 58 60

Modellbau Zaborowsky Inhaber D. Raffainer Neumarkt 10, 8001 Zürich Tel. 01 / 34 22 16

Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8045 Zürich Giesshübelstr. 96, Tel. 01 / 66 11 55

Baugrunduntersuchungen

GEOTEST AG 3052 Zollikofen, Tel. 031 / 57 20 74 9008 St. Gallen, Tel. 071 / 24 87 10 8570 Weinfelden, Tel. 071 / 22 22 30 1037 Etagnières, Tel. 021 / 91 10 85

Bauthermographie und dynamische Wegmessung

JENZER AG Messtechnik 8954 Geroldswil, Tel. 01 / 748 24 24

Beratung in Brandschutzfragen

BAU-CHEMIE AG, 4051 Basel Rütlistr. 50, Tel. 061 / 23 00 16

Drahtseile

Fatzer AG, 8590 Romanshorn Tel. 071 / 63 12 32

Kabelwerke Brugg AG 5200 Brugg, Tel. 056 / 41 11 51

Schweiz. Seil-Industrie AG CIS 8201 Schaffhausen Tel. 053 / 5 42 41, Telex 76498 Bahn-, Bau- und Industriedrahtseile

Elektronische Datenverarbeitung

CONTROL DATA AG, 8021 Zürich CYBERNET RECHENZENTRUM Militärstr. 36, Tel. 01 / 242 14 34

FIDES Rechenzentrum, 8002 Zürich Bleicherweg 33, Tel. 01 / 202 78 40 Schweizerische Zweigstellen und Kundenstationen in: Basel, Bern, Genf, Lausanne, Zürich

Erschütterungs-Messungen

EXPLOSIV CONSULT AG Sprengingenieurbüro, Zustandsaufnahmen 8320 Fehraltorf/ZH, Tel. 01 / 954 16 00 GEOTEST AG (s. Baugrunduntersuchungen)

Faltwände

Rosconi AG, 5610 Wohlen Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

Farbspritzkabinen

Fröhlich Spritzkabinenund Apparatebau, 5524 Niederwil Tel. 057 / 6 57 57 / 58

Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer 6006 Luzern, Seeburgstr. 20 Tel. 041 / 31 20 88

Fassaden- und Metallbauplanung

METAPLAN — E. Stocker Luegstrasse 8, 6037 Root LU Telefon 041 / 91 27 88

Feuchtigkeitsmessgerät

H. T. Hauenstein AG, Finkelerweg 32 4144 Arlesheim/Basel Tel. 061 / 72 10 60

Garderobeneinrichtungen

Rosconi AG, 5610 Wohlen Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

Geologie — Geotechnik — Geophysik

BBL Baulaboratorium AG 4132 Muttenz/Basel Tel. 061 / 61 33 14

GEOTEST AG (s. Baugrundunters.)

Geotechnik

Dr. H. Halter, dipl. Ing. ETH/SIA Geotechn. Beratung, Erdbaulabor Clausiusstr. 46, 8006 Zürich Tel. 01 / 47 61 00

Ingenieurbüro G. Mugglin AG Beratung, Untersuchungsprogramme, Planung, Berechnung, Ueberwachung in Grundbau, Bodenmechanik und allgemeinem Tiefbau Bolleystrasse 29, 8006 Zürich Tel. 01 / 32 48 62

Geotechnisches Büro Dr. U. Schär Grundbauberatung, Erdbaulabor Bergstr. 125, 8032 Zürich Tel. 01 / 34 36 88 und 01 / 34 94 42

Gitterroste

Hähn Diagonal-Gitterroste Otto Wyss, 8472 Seuzach Tel. 052 / 22 50 78, Telex 76415

Holzbeizarbeiten

Amstutz & Sahli AG, 8032 Zürich Chem. Holzbeizerei und Spritzwerk Hofackerstr. 11 A, Tel. 01 / 53 50 40

Holzfalttüren — Faltwände

Lienhard Söhne AG, 8038 Zürich Albisstr. 131, Tel. 01 / 45 12 90

Holzschutzmittel

Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf Tel. 01 / 53 12 55 Color xex, Xerotin, Xylosan

Injektionen

KUNSTSTOFF-TECHNIK Aktienges. Himmler, 8952 Schlieren Spitalstr. 74, Tel. 01 / 730 20 20 / 21 RENESCO Bautechnik AG 8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

Kanalreinigung

Kanalreinigung Widmer AG 7-Tag-und-Nacht-Pikett 8803 Rüschlikon, Tel. 01 / 724 21 50

Lärmbekämpfung

Schneider+Co. AG 8401 Winterthur, Zeughausstr. 70 Tel. 052 / 89 21 21 Technische Akustik / Engineering

Lärmschutz

Techn. Lärmschutzanlagen + AFL Engineering International Planung, Beratung und Fabrikation AG für Lärmschutz CH-4652 Winznau Tel. 062 / 35 36 40

Siegfried Keller AG, Wallisellen Lärmschutz Büro und Lager: Zürichstr. 38, 8306 Brüttisellen Tel. 01 / 833 02 81

Materialprüfung

BBL Baulaboratorium AG 4132 Muttenz/Basel Tel. 061 / 61 33 14

Mauerentfeuchtungen

RENESCO Bautechnik AG 8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

Mauerentfeuchtung Ausblühungsschutz

Dokumentation bereitwillig: Max Anderegg, 9011 St. Gallen Biserhofstr. 27, Tel. 071 / 23 65 64 Ausführung i. d. ganzen Schweiz

Metallbau

Ernst Schweizer AG, 8047 Zürich Tel. 01 / 52 69 10 Werk: 8908 Hedingen Tel. 01 / 761 60 22 Metallfassaden, Metallfenster, Metalltüren, Schutzraumbauteile, normierte Bauteile

Metallbau

Surber-Metallbau AG, 8004 Zürich Hohlstrasse 211, Tel. 01 / 42 87 87 Metallfassaden, Metallfenster, Schallschutzfenster, Metalltüren, Brandschutzabschlüsse

Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur Tel. 01 / 853 06 22

Natursteine

J. und A. Kuster, Steinbrüche AG 8807 Freienbach, Tel. 01 / 784 25 25

Oeltankwannen- und Behälterbeschichtungen

RENESCO Bautechnik AG 8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

Pfahlprüfungen

GEOTEST AG (s. Baugrundunters.)

Pumpen

Pumpenbau AG 8202 Schaffhausen, Tel. 053 / 4 30 21

Schäppi Pumpenservice 8003 Zürich, Gertrudstr. 24 Tel. 01 / 241 48 23

Sommer, Schenk AG, Pumpenbau 5213 Villnachern, Tel. 056 / 43 13 63

Regale

HUPFER Metallwaren Riedhofstrasse 75, 8049 Zürich Tel. 01 / 56 06 00

Rohrdurchstossen

statt aufbrechen!

Werkleitungen, Steuerungen, Abwasser Alfredo Piatti AG, 8305 Dietlikon Tel. 01 / 833 00 11

Schaumstoff-Streifen

zur Fugen-Hinterfüllung Schaumstoff AG, 8303 Bassersdorf Geerenweg 4, Tel. 01 / 836 61 14

Schiebe- und mobile Wände

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee Tel. 063 / 60 11 33 Schiebe- und mobile Wände in schallhemmender Ausführung 30—45 db F 90

Rosconi AG, 5610 Wohlen Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

Sonnenschutz

SOLAR MASTER Fensterfolien und Isoliergläser für Sonnen- und Wärmeschutz Unterlagen durch GSC AG, Steinackerstrasse 29 8302 Kloten, Tel. 01 / 814 22 33

Storenstoffe

H. Engler & Co. AG 5430 Wettingen, Dorfstrasse 37 Tel. 056 / 26 06 24, Telex 54970 ch

Tore

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee Tel. 063 / 60 11 33 Falt-, Schiebefalt-, Schiebetore Automaten-Steuerungen

Transporte und Kranarbeiten

Alfredo Piatti AG, 8305 Dietlikon Tel. 01 / 833 00 11

Treppen

Columbus-Treppen AG 9245 Oberbüren, Tel. 073 / 51 37 55 Spindeltreppen aus Holz und Aluminium, Scherenund Holzschiebetreppen

Unterquerungsarbeiten mit Stahl- und Eternit-rohren bis 1000 m ϕ

für Kanalisation und Werkleitungen Trenchag AG, 8305 Dietlikon Tel. 01 / 833 22 05

Vliese für Tiefbau

Isliker & Co. AG, 8050 Zürich Ringstr. 72, Tel. 01 / 48 31 60

Wasserdichte Türen

Tuchschmid AG, 8500 Frauenfeld Tel. 054 / 7 24 71

ALUPURA®

Schachtabdeckung aus Aluminium





Warum Aluminium?

Diese Abdeckung aus einer Aluminiumlegierung erfüllt höchste Anforderungen an Material, Technik und Ausführung. Die Schachtabdeckung ist formschön und massgenau - keine Rostgefahr und damit verbundene Anstrichprobleme — völlig wartungsfrei — hohe Festigkeit bei geringem Gewicht

Die preisgünstige Abdeckung

auch wasser- und geruchdicht lieferbar

Verlangen Sie Unterlagen bei:

Werner Maag AG, Zeltweg 44 8032 Zürich, Tel. 01/32 75 80 Telex 58675

SIA 40

Kampf dem Taubenmist!

unserer Städte genannt. Nicht zu Unrecht: Der scharfe Taubenkot zerfrisst das Mauerwerk, macht die Gebäude unansehnlich. Die meisten Tauben sind zudem Bazillenträger und verbreiten Ungeziefer.

Deshalb: Halten Sie die Tauben von Gebäuden fern!

Rentokil, das weltweit führende Schädlingsbekämpfungs-Unternehmen, hat eine Methode entwickelt, welche den Tauben auf einfache und für die Tiere unschädliche Art das Anfliegen von Gebäuden verunmöglicht.

Allein in der Schweiz hat Rentokil bis anhin über 500 Privatund Geschäftshäuser, Museen, Rathäuser, Theatergebäude und Kirchen erfolgreich vor Tauben geschützt.

Rentokil führt die Tauben aufs Glatteis.

Verlangen Sie einen Kostenvoranschlag mit Prospekt und Refe-





präsentieren:

Dreischaliger Elementaufbau

Mantel aus Isolierbeton - Isolation aus speziellen Mineralwollplatten – Innenrohr auf der ganzen Kaminhöhe aus säurebeständiger und wasserdichter gebrannter Schamotte.

 Innenrohraufderganzen H\u00f6heschwimmend in der Isolationsschale gelagert ist, deshalb keine Schall- und Wärmeübertragung.

• Hitzebeständig bis 1200°C

- keine zusätzliche Ummauerung erforderlich, bis \sim 140 kW = ca. 120 000 kcal/h.
- Am Kaminkopf absolut versottungssicher.
- Überall einsetzbar –

für alle Brennstoffarten, vom Einfamilienhaus bis zum Hochkamin.

Umweltfreundlich –

dank runden strömungsgünstigen Querschnitten von Ø 14 cm - 90 cm.

- Kaminplanung durch Spezialisten der Zürcher Ziegeleien
- Kostensparend durch rasches Versetzen

Schiedel-Isolierkamin entspricht den Feuerpolizeivorschriften und ist auch über den Baumaterialhandel erhältlich.

A5



Ein Elektro-Heizsystem setzt Massstäbe in

- Wirtschaftlichkeit
- Komfort und
- Aussehen

In der Schweiz für unsere Bis 25. August Preis-Verhältnisse entwickelt und gebaut.

Wichtia vorteile dank der Aktion Gold für Wiederverkäufer



Accum AG 8625 Gossau ZH Wärmetechnische Apparate Telefon 01 935 15 15





Leitern immerein guter Tag

... auch der

40-jährige Erfahrung (SUVA-konform)

Bei Ihrem Fachhändler oder EDAK AG 8201 Schaffhausen

IRCHER ZIEGELEIEN

präsentieren:

SIPOREX	CEMFOR
LAMIT	(PICCOLIN)
schiedel isolierkamin	Braas-Redland Betonziegel
ZZ Cheminée-Zug	BIBERALT
calmo -	Isodach
RöBEN-KLINKER	Zell-Ton
Kalksandsteine	prelam - prenorm
Braas-Atelierfenster	Betonelemente
Bei uns finden Sie aber ni	icht nur alle Produkte für

den Rohbau, sondern auch das (Wissen-wie) für deren Anwendung.

Dank langjährigen Forschungs- und Entwicklungsarbeiten können wir Sie heute fachmännisch und kompetent beraten - und sind auch morgen noch für Sie da. Darauf sind wir stolz.

Zürcher Ziegeleien

Giesshübelstr. 40, 8021 Zürich, Tel. 01-35 93 30

J. Schmidheiny & Co. AG

St.-Leonhardstr. 32, 9001 St. Gallen, Tel. 071-22 32 62

Baustoffe AG Chur

Pulvermühlestr. 81, 7001 Chur, Tel. 081-244646

-weishaupt-



Verkaufs- und Servicestellen:

Werksniederlassung Weishaupt AG

Glärnischstrasse 42 9500 Wil 073/23 44 40/41 Altstätten 071/75 39 15 071/87 31 85 071/71 13 34 Appenzell Domat/Ems 081/36 23 48 36 34 34 071/72 47 87 Heerbrugg Hochdor 041/88 28 80 llanz Langnau a.A. Oberuzwil 01/713 32 90 Winterthur 052/25 20 96

Heizungs-Service Birseck AG

Birsigtalstrasse 2 4153 Reinach 061/76 66 88 Lauwil 061/96 13 03 Muttenz 061/61 59 02 061/61 30 54 Rheinfelden 061/87 38 32

Heizungs-Service AG

Eigermatte 34	
3110 Münsingen	031/92 38 38
Adelboden	033/73 14 35
Biberist	065/32 40 39
Frutigen	033/71 38 76
Langenthal	063/22 49 55
Ostermundigen	031/51 20 64
Thun	033/36 82 41

Taxa S.A.

I UAU O.A.	
1606 Forel/Lavaux	021/97 17 77
Carouge GE	022/42 78 68
Chavannes	021/34 68 03
Lausanne	021/23 32 52
Puidoux	021/56 21 94
Ste-Croix	024/61 25 14
Vevey	021/51 55 02
Montreux	021/62 28 55
Villeneuve	021/60 27 77
Vouvry	025/81 18 37
Vuarrengel	021/81 62 42

Sesar S.A.

Via S. Gottardo 37	
6943 Vezia	091/56 89 01
Locarno-Minusio	093/33 11 12

Über 25 Jahre Erfahrung im Brennerbau, über 1,5 Millionen Brenner haben den Namen Weishaupt zu einem Begriff für Qualität, Wirtschaftlichkeit, Sicherheit und Dauerhaftigkeit gemacht. Dahinter steht eines der bedeutendsten Forschungs- und Entwicklungsinstitute für Feuerungstechnik der Brennerindustrie.

Weishaupt-Brenner erzielen einen besonders hohen Wirkungsgrad. Sie verbrennen den Brennstoff fast vollständig.

Das heisst: mehr Wärme, weniger Kosten, weniger schädliches Abgas, weniger Umweltbelastung. Durch die besondere Gestaltung der Weishaupt-Verbrennungs-Mischeinrichtung werden die Geräusche auf ein Minimum reduziert.

Besondere Spezifikationen:

Strömungsgünstige Konstruktion der luftführenden Teile. Intensive Luft/Brennstoff-Durchmischung. Laufruhige Weishaupt-Motoren. Dynamische Auswuchtung aller rotierenden Teile. Automatische Flammenüberwachung. Gute Zugänglichkeit aller Aggregate. Problemlose Montage. Konstruktion, Material und Werkkontrolle entsprechen den höchsten Anforderungen. Weishaupt Öl- und Gasbrenner, das Ergebnis sorgfältiger Entwicklungsarbeit, für Wohnen, Gewerbe, Industrie oder Verfahrenstechnik:



Typenreihe W Öl- und Gasbrenner 12-237 kW



Typenreihe Monarch Öl-, Gas- und Zweistoffbrenner 47-5450 kW

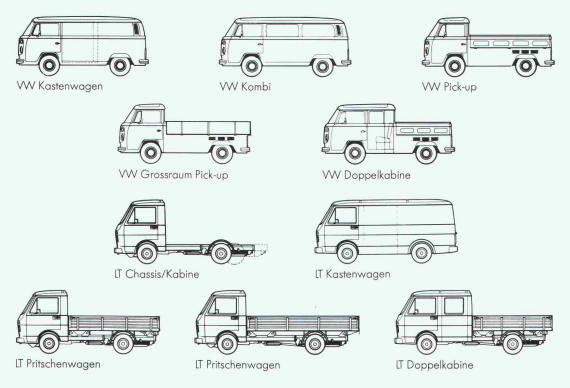


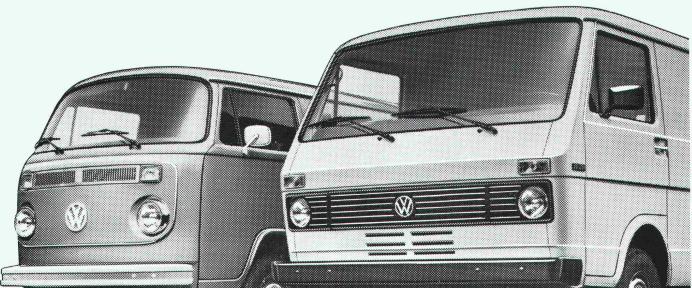
Typenreihe U Öl-, Gas- und Zweistoffbrenner



Typenreihe WK Öl-, Gas- und Zweistoffbrenner 1165-17445 kW

ler-Brockmann & Co. 110.79.04.1





Fassungs- und Anpassungsvermögen nach Mass.

Den Transporter (der stramm auf die 5 Millionen zufährt) und den Grosstransporter LT gibt es in mehr Varianten und Ausführungen als alle anderen Autos dieser Welt.

Weltweit lädt man eine Menge auf sie ab. Bis zu 1,25 t auf den Transporter. Und bis zu 1,9 t auf den LT. Und weltweit erwartet man eine Menge von ihnen. Zum Beispiel Wirtschaftlichkeit, Zuverlässigkeit, Sicherheit, Komfort. Perfektion in der Technik und Servicefreundlichkeit.

Messen Sie die Vorteile dieser beiden Individualisten einmal mit denen anderer. Sie werden sehen: WW ist auch unter den Transportern der Grösste.

Das geben wir jedem neuen VW mit auf den Weg: Die 1-Jahres-Garantie ohne Kilometerbegrenzung. (Beim LT: 50000 km. Motor, Getriebe und

angetriebene Achsen: 100 000 km.) Und den 2-Jahres-Intertours-Winterthur-Autoschutz.

Intormations-Coupon.	136
Bitte schicken Sie mir den □ Transporter-Prospekt Adresse:	□ LT-Prospekt
PLZ/Ort:	
Ausschneiden und einsenden an: AMAG, Automobil & Motoren AG, 5116 Schinznach-Bad.	

AMAG-Leasing für Firmen und Gewerbe: Auskunft Tel. 056/43 01 01.



Der Transporter und der Grosstransporter U. VW. Nr. 1 der Schweiz.